

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p>Stato di dettaglio/ Detailetat</p> <p>Z.000.574.10</p>
<p>NDEs dell'equipaggiamento</p> <p>ALN der Ausrüstung</p> <p>291-5280</p>	<p>Cassa di cucina PCi 25L</p> <p>Selbstkocherkiste ZS 25L</p>
<p>Prezzo dell'equipaggiamento</p> <p>Preis der Ausrüstung</p> <p>Fr. 1'050.--</p>	<p>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</p>
<p>Spiegazioni e indicazioni:</p> <p>Colonna NDEs</p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p>Colonna quantità e denominazione</p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p>Colonna prezzo</p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p>Colonna osservazioni</p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p>75</p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p>Marzo 2001/Et</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
291-5280	CASSA DI CUCINA PCI 25L SELBSTKOCHERKISTE ZS 25L	1050.00		00.000.574.10
	COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE			
291-5281	1 CASSA DI CUCINA PC 25L, CON COPERCHIO KOCHKISTE ZS 25L, MIT DECKEL	495.00		
	COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE			
291-5213	1 CORDA DI GOMMA ROTONDA d15MM RUNDGUMMISCHNUR d15MM	7.00		
291-5218	1 FORNELLO 520X230X210MM, PER MARMITTA 25L KOCHGESTELL 520X230X210MM, FUER KOCHKESSEL 25L	101.00		
291-5216	1 MARMITTA 25L APERTURA d176MM, COMPL KOCHKESSEL 25L OEFFNUNG d176MM, KOMPL	454.00		
	COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE			
291-5217	1 MARMITTA 25L APERTURA d176MM, SENZA COPERCHIO KOCHKESSEL 25L OEFFNUNG d176MM, OHNE DECKEL	301.00		
291-5208	1 COPERCHIO d185MM CON VALVOLA, COMPL DECKEL d185MM MIT VENTIL, KOMPL	153.00		